AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ A RÁZOVÉ UTAHOVÁKY

Univerzální bezuhlíkový akumulátorový rázový utahovák 48 V 650 Nm 3v1 s kombinovanou hlavou Ondragon OD-IW48V

Model: OD-IW48V • Značka: Ondragon • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Víceúčelový akumulátorový rázový utahovák Ondragon OD-IW48V 3v1 je výkonné a technologicky pokročilé nářadí určené pro montážní, stavební a autoservisní práce. Výjimečnou předností stroje je unikátní kombinované upínací vřeteno 2v1, které spojuje vnější čtyřhran 1/2" pro rázové ořechy s vnitřním šestihranem 1/4" HEX pro šroubovací bity a vrtáky bez nutnosti adaptérů. Pohon zajišťuje moderní bezkartáčový (Brushless) motor napájený 48V systémem generující točivý moment 650 Nm. Přístroj nabízí plynulou elektronickou regulaci, režim Auto-Stop při povolování šroubů, kruhové LED světlo a sadu 2 akumulátorů v kufru.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Maximální napětí akumulátoru	48 V max (nominální 21 V DC Li-Ion)
Kapacita dodávaných akumulátorů	2x 5,0 Ah Li-Ion s indikátorem stavu
Typ motoru	Vysoce účinný bezuhlíkový motor BLDC
Maximální utahovací moment	650 Nm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Maximální napětí akumulátoru	48 V max (nominální 21 V DC Li-Ion)
Kapacita dodávaných akumulátorů	2x 5,0 Ah Li-Ion s indikátorem stavu
Typ motoru	Vysoce účinný bezuhlíkový motor BLDC
Maximální utahovací moment	650 Nm
Maximální povolovací moment	850 Nm
Otáčky naprázdno (stupně 1 / 2 / 3)	0–1500 / 0–2200 / 0–2900 ot./min
Frekvence rázů	0 – 3400 úd./min
Univerzální kombinované vřeteno	Vnější 1/2" čtyřhran + vnitřní 1/4" (6,35 mm) HEX držák bitů
Inteligentní elektronická funkce	Brake-Stop (automatické zastavení otáčení po povolení matice)
Pracovní LED osvětlení	Tříbodová LED dioda osvětlující pracovní zónu
Doba nabíjení akumulátoru	cca 60 – 80 minut
Hmotnost s akumulátorem	1,85 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kovová převodová hlava z hliníkové slitiny** – Chrání planetové soukolí a robustní rázový příklepový mechanismus.
- **2. Kombinované vřeteno 1/2" + 1/4" HEX** – Umožňuje nasazení nástrčných hlavic i přímé zasunutí šroubovacích bitů.
- **3. Pojistný O-kroužek s kolíkem** – Zajišťuje bezpečné uchycení těžkých rázových hlavic.
- **4. Kruhové LED přisvícení** – Poskytuje dokonalou viditelnost i v tmavých podběžích automobilů.
- **5. Plynulý elektronický spouštěcí spínač** – Dávkuje otáčky a sílu rázu podle hloubky stlačení spouště.
- **6. Přepínač směru otáčení P/L** – Pravý chod, levý chod a středová přepravní bezpečnostní aretace.
- **7. Dotykový ovládací panel na základně** – Volba točivého momentu (3 stupně) a zapnutí/vypnutí funkce Brake-Stop.
- **8. Ergonomická rukojeť SoftGrip** – Protiskluzový měkčený úchop tlumící vibrace do dlaně.
- **9. Vysokokapacitní Li-Ion baterie 48 V** – Zásuvný akumulátor s LED ukazatelem zbývající energie.
- **10. Západkový systém uchycení baterie** – Zabraňuje samovolnému uvolnění akumulátoru při silných rázech.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana sluchu EN 352 | Ochranné brýle EN 166 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, popálení, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími částicemi a horkými plyny.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Používejte výhradně kované rázové hlavice (Cr-Mo); běžné chromované hlavice mohou vlivem rázů explodovat.
- ⚠️ Při montáži kol automobilů vždy zkontrolujte výsledný utahovací moment kalibrovaným momentovým klíčem.
- ⚠️ Chraňte akumulátory před vlhkostí, vodou a teplotami přesahujícími 50 °C.
- ⚠️ Před výměnou hlavic nebo bitů vždy přepněte směr otáčení do středové polohy pro zablokování spínače.
- ⚠️ Nezakrývejte ventilační otvory motoru během dlouhodobého používání pod vysokou zátěží.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověření stavu nabití baterie stisknutím kontrolního tlačítka na akumulátoru.
2. Kontrola pevného zacvaknutí hlavice na čtyřhran nebo bitu do vnitřního šestihranu.
3. Nastavení požadovaného směru otáčení a výkonnostního stupně na panelu.
4. Vizuální kontrola neporušenosti těla přístroje a rázových nástrojů.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Nasazení akumulátoru:** Zasuňte nabitou baterii do patky utahováku, dokud se neozve slyšitelné cvaknutí západky.
2. **Upnutí nástroje:** Nasaďte rázovou hlavici na 1/2" čtyřhran, případně zasuňte bit 1/4" přímo do dutiny vřetena.
3. **Volba parametrů:** Tlačítkem na patce nastavte stupeň výkonu (L - nízký, M - střední, H - vysoký).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Povolování spojů:** Zvolte levý chod (L). Proti upadnutí uvolněné matice ponechte aktivní funkci Brake-Stop. Stiskněte spínač.
5. **Utahování spojů:** Přepněte na pravý chod (R). Přiložte nástroj a plynule stlačte spoušť; příklep spoj bezpečně dotáhne.
6. **Uložení:** Přepněte volič do středové polohy, sejměte nástroj, vyjměte akumulátor a uložte do přepravního kufru.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Denně	Vyfoukejte ventilační otvory motoru suchým stlačeným vzduchem od prachu.
Pravidelně	Kápněte kapku silikonového oleje na kuličkový držák bitu uvnitř šestihranu vřetena.
Péče o baterie	Nenechávejte akumulátory dlouhodobě zcela vybité; skladujte je v suchu při teplotě 15–25 °C.
Kontakty	Udržujte kontakty akumulátoru i základny utahováku v čistotě a suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Utahovák se po stisku netočí	Vybitá baterie nebo spínač v zajištěné středové poloze	Dobijte akumulátor a přesuňte přepínač směru doleva nebo doprava.
Při povolování se utahovák sám vypne	Aktivní funkce Brake-Stop	Jde o ochrannou funkci proti pádu matice; pro nepřetržitý chod deaktivujte funkci tlačítkem na panelu.
Slabý rázový moment	Vybitý akumulátor nebo opotřebovaný vnitřní čtyřhran hlavice	Vyměňte akumulátor za plně nabitý a použijte kvalitní neopotřebovanou rázovou hlavici.
Bit ve vnitřním šestihranu nedrží	Zanesená zajišťovací kulička uvnitř vřetena	Vyčistěte dutinu vřetena stlačeným vzduchem a promažte lehkým olejem.
Nabíječka po vložení baterie bliká červeně	Přehřátý akumulátor nebo vadný článek	Nechte baterii 20 minut vychladnout a zkuste nabíjení znovu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Univerzální bezuhlíkový akumulátorový rázový utahovák 48 V 650 Nm 3v1 s kombinovanou hlavou Ondragon OD-IW48V**
Typové označení / Model:	**OD-IW48V** (Značka: Ondragon)
Funkce a určení zařízení:	Aku rázový utahovák 48 V 650 Nm 3v1 Ondragon

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (MD)
- 2014/30/EU (EMC)
- 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 62841-1:2015
- ČSN EN 62841-2-2:2014
- ČSN EN 55014-1:2017
- ČSN EN 55014-2:2015

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, trysky, filtry, vibrační hlavice, hnací řetězy, uhlíkové kartáče, zapalovací svíčky a topná tělesa) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.